

En japonais s'il vous plaît

Je m'appelle Alain. Je suis un Français qui habite à Ôsaka. Je parle toujours en japonais avec mes amis japonais, mes collègues et mes voisins.

Mais dans les grands magasins ou les restaurants, quand ils me voient, les personnels de magasin me parlent en anglais. Moi, je pose des questions en japonais, mais ils me répondent en anglais. Comme de temps en temps je ne comprends pas l'anglais qu'ils parlent, je leur dis en japonais : « Je ne comprends pas très bien. », alors ils font encore l'effort de me parler en anglais.

L'autre jour, comme je ne connaissais pas le chemin pour aller à la bibliothèque, j'ai demandé en japonais à un Japonais devant la gare. Il m'a dit : « Non, non ! ».

J'ai alors demandé à une dame. Elle m'a dit : « Bibliothèque, euh, library ? ». Ensuite elle a fait un grand effort pour me l'expliquer en anglais. Ça a pris longtemps. Je lui ai dit en japonais : « Merci beaucoup. ». Après j'ai suivi le chemin qu'elle m'avait montré, mais il n'y avait pas de bibliothèque.

En japonais, s'il vous plaît.

Les choses que je veux avoir

On a demandé aux différentes personnes ce qu'elles voulaient avoir le plus.

1. C'est le « temps ». Je vais au travail, travaille, rentre à la maison et la journée est finie. Une journée est courte. J'aimerais avoir trente-six heures environ pour un jour. (Femme, 25 ans)
2. Je veux « ma banque ». Si j'avais une banque, je peux retirer de l'argent quand je veux et acheter des choses que je veux. (Garçon, 10 ans)
3. C'est le « portion pour rajeunir ». Je n'ai pas bien étudié quand j'étais jeune. Si j'étais jeune à nouveau, j'aimerais étudier et avoir un bon travail. (Femme, 60 ans)
4. Je veux le « humour ». Quand je parle, ma femme me dit tout de suite : « Tu seras encore occupé demain, non ? Vas vite te coucher. ». Mon enfant me dit : « Papa, je l'ai déjà entendu trois fois environ. ». J'aimerais devenir une personne intéressante. (Homme, 43 ans)
5. Je veux une autre « moi ». Je dois étudier à l'école tous les jours. S'il y avait deux « moi », pendant que l'une étudie à l'école, l'autre « moi » peut faire ce que je veux. J'aimerais devenir en deux personnes. (Fille, 14 ans)

Dans l'avenir...

Yamamoto, Kawada et Satô sont sortis du même lycée. Et maintenant...

YAMAMOTO Ichirô

Je travaille actuellement dans une petite entreprise de déménagement. Tous mes amis sont allés à l'université, mais je n'avais pas trouvé les choses que je voulais étudier à l'université. J'ai pensé qu'il n'avait pas de sens d'aller à l'université. J'aimerais travailler et faire ce que je veux avec mon propre argent. Je veux aller quelque part à l'étranger. Je pense pouvoir trouver ce que j'ai vraiment envie de faire après avoir fait de différentes expériences.

KAWADA Satoru

J'étudie l'économie à l'Université Fuji. Je voudrais devenir musicien, comme je préfère la musique que l'étude en économie... Mais mes parents m'ont dit qu'il fallait sortir de l'université si on pense à l'avenir. Moi aussi, je pense qu'on ne pourra pas être heureux si on ne peut pas mener une vie stable, même si on a beau à faire des choses qu'on veut.

SATÔ Ken

Je me suis disputé avec mes parents en sortant du lycée. Je leur ai dit d'entrer à la troupe de théâtre et faire le théâtre que j'aime. Ils m'ont dit qu'il fallait aller à l'université, qu'on ne pouvait pas vivre avec le théâtre et que j'allais certainement regretter plus tard. Je suis parti de la maison et vis seul en ce moment. Je ne reçois pas d'argent de mes parents. La vie est dure. Mais comme j'ai des choses que j'ai envie de faire, je ferai tout même si c'est dur.

I. C'est 1 ou 2 ?

- 1) Yamamoto va à l'étranger avec son propre argent. ①②
- 2) Kawada pense que l'économe sera plus utile que la musique dans l'avenir. ②
- 3) Satô mène une vie dure, mais ne regrette pas. ②

II. Répondons aux questions.

- 1) Pourquoi Yamamoto n'est pas allé à l'université ?
 - 2) Pourquoi Kawada est entré à l'université ?
 - 3) Pourquoi Satô a disputé avec ses parents ?
- 1) 大学で勉強したいことが見つかりませんでしたから。
 - 2) 安定した生活がしたいからです。
 - 3) 高校を出るとき、劇団に入って、好きな演劇をしようと言いましたから。